

Pinksteren

In je eigen taal



**HOUVAST
OP SCHOOL**

Serie B Thema 32

Bouwsteen: In je eigen taal

Focus binnen de Kennisbasis: Contingentie

Focus binnen Burgerschap: Kerndoelen 1, 2, 3, 35, 38, 49, 51, 56

Groep: 7/8

Duur: 45 minuten

LESOPBOUW

- Het verhaal over Pinksteren
- In het verhaal stappen door gesprek aan de hand van vragen.
- Op verhaal komen: In je eigen taal

Bijlagen:

- Het verhaal over Pinksteren
- Vertelplaat

Zelf toevoegen:

- Eventueel Atlas en Geschiedenisatlas

ELEMENT

De heilige Geest inspireert de leerlingen om in alle talen over Jezus te vertellen.

INTRODUCTIE

De leerlingen krijgen energie en inspiratie van de heilige Geest om de verhalen over Jezus te kunnen vertellen. Maar ze krijgen nog meer: ze krijgen woorden in alle talen om het verhaal zo te vertellen dat iedereen hen kan verstaan. Iedereen mag het horen. In het verhaal worden alle bevolkingsgroepen die in Jeruzalem wonen genoemd. Dat zijn er heel veel. Niemand wordt overgeslagen; ieder wordt in zijn eigen taal aangesproken. Dit is een verhaal voor alle mensen, ieder in zijn/haar eigen taal. Maar er is meer aan de hand. De inhoud van het verhaal is helemaal gefocust op liefde: de Liefde van God voor iedere mens en de naastenliefde waarover Jezus vertelt en laat zien in zijn doen en laten. Als we allemaal deze taal spreken, kunnen we elkaar verstaan. Dat gold toen, geldt nog steeds voor de mensen in onze tijd en in de toekomst.

HET VERHAAL OVER PINKSTEREN

Naar het Bijbelverhaal in het Nieuwe Testament. De Handelingen van de Apostelen, Hoofdstuk 2; 1-13
Vertel het verhaal en bekijk de vertelplaat

IN HET VERHAAL STAPPEN

Om in het verhaal te kunnen stappen en het te verkennen, stel vragen aan je groep.

- Verhelderingsvragen om na te gaan of ze het goed hebben gehoord.
- Ervaringsvragen om hun eigen ervaring aan de ervaring van de personages in het verhaal te verbinden.
- Levensbeschouwelijke vragen om het verhaal meer filosofisch te onderzoeken, te pelgrimeren door de woorden en een beetje tussen de regels te kruipen.

Verhelderingsvragen:

- Waar komen mensen 'uit alle windstreken' vandaan?
- Welke namen van bevolkingsgroepen komen je bekend voor? Van welke heb je nog nooit gehoord?
- Wat gebeurde er in de kamer waar de leerlingen samen waren?
- Waarom dachten de mensen dat de leerlingen te veel wijn gedronken hadden?

Ervaringsvragen:

- Welke bevolkingsgroepen wonen in jouw omgeving?
- Welke talen of dialecten hoor je wel eens spreken?
- Welke talen kun jij verstaan?
- Hoe voel je je als je iemand niet kunt verstaan?

Levensbeschouwelijke vragen:

- Waarom is het belangrijk dat de boodschap van de leerlingen voor alle mensen te verstaan is?
 - Waarom worden er zoveel bevolkingsgroepen in het verhaal genoemd?
 - Waarom geeft de Geest de mogelijkheid om in alle talen tot de mensen te spreken?
 - Wat maakt het mogelijk elkaar te verstaan?
 - Is het nodig om de taal van de ander te spreken om elkaar te verstaan? Waarom?
-

OP VERHAAL KOMEN 'IN JE EIGEN TAAL'

Tip bij uitvoering

Gebruik bij deze opdracht een geschiedenisatlas en een gewone atlas.

Stap 1

- Zoek op waar de bevolkingsgroepen uit het Bijbelverhaal in die tijd leefden.
- Welke volken en gebieden staan nu nog steeds op de kaart?
- Welke talen spreken de mensen daar?

Stap 2

Vraag de leerlingen

- Hoe heet het land, de provincie en de streek waar je bent geboren?
- Waar ben je opgegroeid?
- Waar komen je ouders vandaan?
- Noteer de namen van de streek, provincie en land van je beide ouders.



Stap 3

Vraag de leerlingen

- Welke taal en dialect is jouw moedertaal?
- Wat is de moedertaal en het dialect van je ouders?
- Noteer de talen en dialecten.

Stap 4

- Noteer samen op een groot vel of op het digibord alle landen/streken talen en dialecten die in de klas genoemd zijn.
- Geef ze eventueel ook op een landkaart aan, zodat zichtbaar is waar de talen gesproken worden.

Stap 5

- Vraag leerlingen in hun moedertaal of eigen dialect een paar zinnen uit het Bijbelverhaal voor te lezen.
- Kunnen de anderen verstaan wat er wordt gezegd?
- Probeer zoveel mogelijk verschillende talen en dialecten te laten klinken.
- Kunnen ze het verstaan?

Stap 6

Bespreek met de groep

- Waarom is het belangrijk dat anderen je kunnen verstaan als je iets te vertellen hebt?
- Wat gebeurt er als anderen je niet kunnen verstaan?
- Wat heb je nodig om elkaar te verstaan?
- Wat wil dit verhaal aan ons vertellen?

